

BILAGA I — ALLMÄNNA VILLKOR

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

BILAGA I — ALLMÄNNA VILLKOR	1
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	1
DEL A – RÄTTSLIGA OCH ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER	4
artikel II.1. — Definitioner	4
artikel II.2. — Förmånstagarens allmänna skyldigheter	6
artikel II.3. — Kommunikationen mellan parterna	6
II.3.1. Kommunikationsform och kommunikationssätt	6
II.3.2. Kontaktdatum	6
artikel II.4. — Skadeståndsansvar	7
artikel II.5. — Intressekonflikt	7
artikel II.6. — Sekretess	7
artikel II.7. — Behandling av personuppgifter	7
II.7.1. Kommissionens behandling av personuppgifter	7
II.7.2. Förmånstagarens behandling av personuppgifter	8
artikel II.8. — Angivande av EU-finansiering	8
II.8.1. Uppgifter om EU-finansiering och användning av EU-symbolen	9
II.8.2. Ansvarsfriskrivning för kommissionen	9
artikel II.9. — Befintliga rättigheter, äganderätt och användningen av resultaten (däribland immateriella rättigheter)	9
II.9.1. Förmånstagarens äganderätt till resultaten	9
II.9.2. Redan befintliga rättigheter	9
II.9.3. EU:s nyttjanderätt till resultaten och redan befintliga rättigheter	10
artikel II.10. — Upphandling som krävs för att genomföra verksamheten	11
artikel II.11. — Underentreprenad av uppgifter som ingår i verksamheten	11
artikel II.12. — Ekonomiskt stöd till tredje part	12
artikel II.13. — Ändringar i avtalet	13
artikel II.14. — Överlåtelse av betalningskrav till tredje part	13
artikel II.15. — Force majeure	13
artikel II.16. — Tillfälligt avbrytande av verksamhetens genomförande	14
II.16.1. Tillfälligt avbrytande av genomförandet av förmånstagaren	14

II.16.2. Tillfälligt avbrytande av genomförandet av kommissionen	14
II.16.3. Följder av tillfälligt avbrytande	16
artikel II.17. — Uppsägning av avtalet	16
II.17.1. Uppsägning av avtalet av förmånstagaren.....	16
II.17.2. Uppsägning av avtalet av kommissionen	16
II.17.3. Följder av uppsägning	18
artikel II.18 — Gällande lagstiftning, tvistlösning och verkställbara beslut.....	19
DEL B — EKONOMISKABESTÄMMELSER.....	20
artikel II.19. — Bidragsberättigande kostnader	20
II.19.1. Villkor för bidragsberättigande kostnader	20
II.19.2. Bidragsberättigande direkta kostnader	20
II.19.3. Bidragsberättigande indirekta kostnader	22
II.19.4. Ej bidragsberättigande kostnader.....	22
artikel II.20. — De deklarerade beloppens identifierbarhet och kontrollerbarhet	22
II.20.1. Deklaration av kostnader och bidrag	22
II.20.2. Räkenskaper och övriga handlingar som styrker de deklarerade kostnaderna och bidragen.....	23
II.20.3. Villkor för att fastställa fullgörande av rutiner för kostnadsredovisning	24
artikel II.21. — Bidragsberättigande kostnader hos enheter anknutna till förmånstagaren	25
artikel II.22. — Budgetöverföringar	25
artikel II.23. — Underlåtelse att fullgöra rapporteringsskyldigheten	25
artikel II.24. — Innehållande av betalningar och avbrott av betalningsfrist.....	26
II.24.1. Innehållande av betalningar	26
II.24.2. Avbrott av betalningsfrist	27
artikel II.25. — Fastställande av det slutliga bidragsbeloppet	28
II.25.1. Steg 1 — Tillämpning av ersättningsnivån för de bidragsberättigande kostnaderna och tillägg av enhets-, schablonbelopps- och engångsbeloppsbidrag	28
II.25.2. Steg 2 — Begränsning till det <i>högsta bidragsbeloppet</i>	29
II.25.3. Steg 3 — Nedsättning på grund av principen om icke vinstdrivande verksamhet.....	29
II.25.4. Steg 4 — Nedsättning på grund av bristfälligt genomförande eller brott mot andra skyldigheter.....	30
artikel II.26. — Återkrav	30
II.26.1. Återkrav i samband med slutbetalningen	30

II.26.2. Återkravsförfarande	30
II.26.3. Dröjsmålsränta	31
II.26.4 Bankavgifter	31
artikel II.27. — Kontroller, revisioner och utvärderingar	31
II.27.1. Tekniska kontroller, ekonomiska revisioner samt mellan- och slututvärderingar	32
II.27.2. Skyldighet att spara handlingar	32
II.27.3. Skyldighet att tillhandahålla information	32
II.27.4. Inspektioner på plats	33
II.27.5. Kontradiktoriskt revisionsförfarande	33
II.27.6. Revisionsresultatens följder	33
II.27.7. Korrigering av systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller brott mot skyldigheter	33
II.27.8. Kontroller och inspektioner som utförs av OLAF	36
II.27.9. Kontroller och revision som utförs av Europeiska unionens revisionsrätt	36

DEL A – RÄTTSLIGA OCH ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER

ARTIKEL II.1. — DEFINITIONER

Följande definitioner gäller vid tillämpningen av avtalet:

'Verksamhet/projekt': aktiviteterna eller projektet som bidraget beviljas för och som förmånstagaren genomför enligt beskrivningen i bilaga II.

'Sekretessbelagda uppgifter eller dokument': information eller dokument (oavsett format) som någondera parten får av den andra eller får tillgång till i samband med avtalets tillämpning och som någonderas parten skriftligen har definierat som sekretessbelagd. Detta inkluderar inte information som är offentligt tillgänglig.

'Intressekonflikt': en situation där förmånstagarens opartiska och objektiva fullgörande av avtalet är äventyrat på grund av familjeskäl, känslomässiga skäl, politiska eller nationella kopplingar, ekonomiska intressen eller andra gemensamma intressen med kommissionen eller en tredje part som hänför sig till avtalsföremålet.

'Direkta kostnader': de specifika kostnader som direkt sammanhänger med projektets genomförande och därmed kan knytas direkt till den. De får inte innehålla några som helst indirekta kostnader.

'Force majeure': alla oförutsedda och exceptionella situationer eller händelser som hindrar någon av parterna från att uppfylla sina avtalsenliga skyldigheter, och som ligger utanför parternas kontroll och inte har orsakats av något fel eller någon försummelse som kan tillskrivas dem, en underleverantör, ett dotterbolag eller tredje part som deltagit i genomförandet, och som inte har kunnat undvikas trots att de har gjort sitt bästa. Följande kan inte åberopas som force majeure: konflikter på arbetsmarknaden, strejker eller ekonomiska svårigheter, uteblivna tjänster, brister i eller försenad leverans av utrustning eller material, såvida dessa i sin tur inte direkt orsakats av force majeure.

'Formell underrättelse': skriftlig kommunikation mellan parterna per post eller elektronisk post som förser avsändaren med övertygande bevis att meddelandet har levererats till den namngivna mottagaren.

'Bedrägeri': alla avsiktliga handlingar eller försummelser som påverkar unionens ekonomiska intressen och som inbegriper användning eller framläggande av falska, felaktiga eller ofullständiga rapporter eller dokument, eller underlåtande att överlämna information som innebär brott mot en specifik skyldighet.

'Verksamhetsperiod': perioden då aktiviteterna som utgör del av verksamheten ska genomföras, enligt det som fastställs i artikel I.2.2.

'Indirekta kostnader': de kostnader som inte är specifika kostnader som direkt sammanhänger med verksamhetens genomförande och därmed inte kan knytas direkt till den. De kan inte innehålla kostnader som kan identifieras eller rapporteras som bidragsberättigande direkta kostnader.

'Oriktighet': förseelse mot en bestämmelse i unionens lagstiftning som uppstår genom förmånstagarens handling eller försummelse som har eller skulle ha haft en negativ inverkan på unionens budget.

'Högsta bidragsbelopp': det högsta EU-bidraget till projektet enligt det som fastställs i artikel I.3.1.

'Redan befintligt material': material, dokument, teknologi eller kunskap som existerar innan förmånstagaren använder det för att producera resultat inom ramen för verksamhetens genomförande.

'Redan befintliga rättigheter': immateriella rättigheter till befintligt material. De kan bestå av äganderätt, licensrätt och/eller nyttjanderätt som tillhör förmånstagaren eller en tredje part.

'Anknuten person': person som är behörig att företräda förmånstagaren eller fatta beslut för dennas räkning.

'Startdatum': det datum då verksamhetens genombörjande börjar, enligt det som fastställs i artikel I.2.2.

'Underentreprenad': resultatet av en sådan upphandling som avses i artikel II.10, som innebär att tredje part utför uppgifter som ingår i verksamheten enligt bilaga I.

'Väsentligt fel': förseelse mot en avtalsbestämmelse som uppstår genom en handling eller försummelse som har orsakat eller kan orsaka en negativ inverkan på unionens budget.

ARTIKEL II.2. — FÖRMÅNSTAGARENS ALLMÄNNA SKYLDIGHETER

Förmånstagaren ska:

- a) ansvara för att genomföra *verksamheten* enligt avtalet;
- b) följa alla rättsliga skyldigheter som åligger förmånstagaren enligt tillämplig EU-, internationella eller nationell lagstiftning;
- c) omedelbart informera kommissionen om alla händelser eller omständigheter förmånstagaren känner till som kan påverka eller försena *verksamhetens* genomförande;
- d) omedelbart informera kommissionen:
 - i) om eventuella förändringar i den egna rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga situationen samt om alla förändringar av förmånstagarens namn, adress eller rättsliga företrädare;
 - ii) om eventuella förändringar i anknutna enheters rättsliga, ekonomiska, tekniska, organisatoriska eller äganderättsliga situationen samt om alla förändringar av anknutna enheters namn, adress eller rättsliga företrädare.

ARTIKEL II.3. — KOMMUNIKATIONEN MELLAN PARTERNA

II.3.1. Kommunikationsform och kommunikationssätt

All kommunikation om avtalet eller dess genomförande ska:

- a) ske skriftligen (till pappers eller elektroniskt);
- b) innehålla avtalets nummer; och
- c) skickas enligt de kontaktuppgifter som anges i artikel I.6.

Om någon av parterna inom rimlig tid begär en bekräftelse av ett elektroniskt meddelande, ska avsändaren utan onödigt dröjsmål skicka ett underskrivet pappersoriginal av meddelandet.

II.3.2. Kontaktdatum

Kontakten anses ha ägt rum när meddelandet har kommit fram till mottagaren, om inte avtalet hänvisar till datumet när meddelandet avsändes.

Elektroniska meddelanden anses mottagna av den mottagande parten den dag meddelandet har avsänts, förutsatt att det skickats till den e-postadress som anges i artikel I.6. Avsändaren måste kunna bevisa datum för sändningen. Om avsändaren får besked om att meddelandet inte nått mottagaren, ska avsändaren göra sitt allt för att säkerställa att den andra parten verkligen får meddelandet per e-post eller reguljärpost. I sådana fall ska avsändaren inte anses ha brutit mot skyldigheten att sända detta meddelande inom en utsatt tid.

Reguljärpost som skickas till kommissionen genom post- eller kurirtjänst anses mottagen av kommissionen den dag den diarieförs av avdelningen som anges i artikel I.6.2.

Formella underrättelser ska anses ha nått mottagaren den dag som anges på mottagningsbeviset som avsändaren får över att meddelandet har levererats till den namngivna mottagaren.

ARTIKEL II.4. — SKADESTÅNDSANSVAR

II.4.1. Kommissionen ska inte bära ansvaret för skador som orsakats av eller åsamkats förmånstagaren, och inte heller för skador som åsamkats tredje part under eller som en följd av *verksamhetens* genomförande.

II.4.2. Förmånstagaren ska, utom vid fall av *force majeure*, ersätta kommissionen för alla skador som uppstått till följd av genomförandet av *verksamheten* eller på grund av att *verksamheten* inte genomförts i enlighet med avtalet.

ARTIKEL II.5. — INTRESSEKONFLIKT

II.5.1. Förmånstagaren ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att undvika en *intressekonflikt*.

II.5.2. Förmånstagaren måste omedelbart meddela kommissionen om situationer som innebär eller kan leda till en *intressekonflikt*. Förmånstagarna ska omedelbart vidta de åtgärder som krävs för att avhjälpa situationen.

Kommissionen förbehåller sig rätten att kontrollera att åtgärderna har avsedd effekt och kan kräva att ytterligare åtgärder vidtas inom en viss tidsfrist.

ARTIKEL II.6. — SEKRETESS

II.6.1. Parterna ska iaktta sekretess i fråga om alla *sekretessbelagda uppgifter och handlingar* under *verksamhetens* genomförande och i fem år efter slutbetalningen.

II.6.2. Parterna ska inte använda *sekretessbelagda uppgifter och handlingar* i några som helst andra syften än för att fullgöra sina avtalsenliga skyldigheter, om inte annat skriftligt avtalas i förväg med den andra parten.

II.6.3. Skyldigheten att iaktta sekretess gäller inte om:

- a) den berörda parten befriar motparten från sekretesskravet;
- b) de *sekretessbelagda uppgifterna eller dokumenten* offentliggörs på annat sätt än genom brott mot sekretessbestämmelserna;
- c) de *sekretessbelagda uppgifterna eller handlingarna* måste yppas enligt lag.

ARTIKEL II.7. — BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

II.7.1. Kommissionens behandling av personuppgifter

Kommissionen ska behandla alla personuppgifter i avtalet enligt förordning (EG) nr 2018/1725.

Den registeransvariga som anges i artikel I.6.1 får behandla sådana uppgifter enbart för avtalets genomförande, förvaltning och övervakning eller för att skydda EU:s ekonomiska intressen, inklusive för kontroller, revisioner och utredningar i enlighet med artikel II.27.

Förmånstagaren har rätt att få tillgång till och korrigera sina egna personuppgifter. Eventuella frågor om behandlingen av förmånstagarens personuppgifter ska ställas till den registeransvariga som anges i artikel I.6.1.

Förmånstagaren får när som helst vända sig till Europeiska datatillsynsmannen.

II.7.2. Förmånstagarens behandling av personuppgifter

Förmånstagaren ska behandla alla personuppgifter i avtalet enligt bestämmelserna i den tillämpliga EU- och nationella lagstiftningen om dataskydd (medräknat bemyndigande och meddelandekrav).

Förmånstagaren får ge sin personaltillgång till personuppgifterna enbart i den utsträckning som absolut behövs för att genomföra, förvalta eller övervaka avtalet.

Förmånstagaren ska införa ändamålsenliga tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder som förebygger de risker som kan uppstå vid behandlingen på grund av personuppgifternas karaktär, för att

- a) hindra obehöriga personer från att få tillgång till datasystem som behandlar personuppgifter, i synnerhet för att
 - i) förhindra att obehöriga läser, kopierar, ändrar eller raderar personuppgifter i media som används för lagring;
 - ii) hindra obehörig inmatning av uppgifter samt obehörig utlämning, ändring eller radering av lagrade personuppgifter;
 - iii) förhindra att obehöriga personer använder system för behandling av uppgifter via utrustning för dataöverföring.
- b) säkerställa att behöriga användare av ett system som behandlar personuppgifter inte kan komma åt andra personuppgifter än de som deras åtkomsträtt avser;
- c) registrera vilka personuppgifter som har lämnats ut, vid vilken tidpunkt och till vem;
- d) säkerställa att personuppgifter som behandlas på tredje parts vägnar endast kan behandlas på det sätt som föreskrivs av kommissionen;
- e) säkerställa att uppgifterna inte kan läsas, kopieras eller raderas utan bemyndigande vid utlämning av personuppgifter och under transport av media som används för lagring;
- f) anpassa sin organisationsstruktur så att den uppfyller kraven på skydd av personuppgifter.

ARTIKEL II.8. — ANGIVANDE AV EU-FINANSIERING

II.8.1. Uppgifter om EU-finansiering och användning av EU-symbolen

Om inte kommissionen kräver eller godkänner något annat, ska förmånstagaren i all kommunikation och alla publikationer som produceras i samband med *verksamheten*, däribland på konferenser, seminarier samt i informations- eller reklammaterial (såsom broschyrer, foldrar, planscher, presentationer, elektroniskt osv.):

- a) uppge att *verksamheten* har beviljats finansiering av Europeiska unionen; och
- b) använda EU-symbolen.

Om EU:s symbol används tillsammans med en annan logotyp, måste EU-symbolen vara tillräckligt synlig.

Skyldigheten att använda EU-symbolen ger inte förmånstagaren ensamrätt till användningen. Förmånstagaren får inte tillskansa sig EU-symbolen eller några som helst liknande varumärken eller logotyper som sina egna genom registrering eller på något annat sätt.

För ändamål som anges i första, andra och tredje stycket och i enlighet med villkoren specificerade i dem, får förmånstagaren använda EU-symbolen utan att först erhålla tillstånd från kommissionen.

II.8.2. Ansvarsfriskrivning för kommissionen

I all sin kommunikation och alla sina publikationer som förmånstagaren producerar i samband med *verksamheten* måste förmånstagaren oavsett form och medium uppge:

- a) att det är fråga om upphovsmannens synpunkt; och
- b) att kommissionen inte ansvarar för eventuell användning av den publicerade informationen.

ARTIKEL II.9. — BEFINTLIGA RÄTTIGHETER, ÄGANDERÄTT OCH ANVÄNDNINGEN AV RESULTATEN (DÄRIBLAND IMMATERIELLA RÄTTIGHETER)

II.9.1. Förmånstagarens äganderätt till resultaten

Om inte annat anges i avtalet ska förmånstagaren ha äganderätt till *verksamhetens* resultat, medräknat immateriella rättigheter, samt till rapporter och andra dokument med anknytning till *verksamheten*.

II.9.2. Redan befintliga rättigheter

Om kommissionen sänder förmånstagaren en skriftlig begäran om specifikation av vilka resultat förmånstagaren tänker använda, ska förmånstagaren:

- a) upprätta en förteckning över *redan befintliga rättigheter* som ingår i resultaten; och

- b) överlämna förteckningen till kommissionen senast tillsammans med begäran om slutbetalning.

Förmånstagaren ska säkerställa sin och sina anknutna enheters fullständiga rätt att utnyttja *redan befintliga rättigheter* under avtalets genomförande.

II.9.3. EU:s nyttjanderätt till resultaten och redan befintliga rättigheter

Förmånstagaren ger unionen nyttjanderätt till resultaten från *verksamheten* i följande syften:

- a) för egna syften, i synnerhet tillhandahållande för personer som arbetar för kommissionen, andra EU-institutioner, organ och byråer eller medlemsstaternas institutioner, samt för kopiering och mångfaldigande av hela eller delar av innehållet utan begränsning av antalet exemplar;
- b) reproduktion: rätten att tillåta direkt eller indirekt, tillfälligt eller permanent reproduktion av resultaten med vilka metoder som helst (mekaniska, digitala eller andra) och i vilken form som helst, helt eller delvis;
- c) kommunikation till allmänheten: rätten att tillåta visning eller kommunikation till allmänheten; på trådbunden eller trådlös väg, medräknat att göra resultaten tillgängliga på sådant sätt att allmänheten kan ta del av dem från en plats och vid en tidpunkt som de själva väljer; denna rätt inkluderar även kommunikation och utsändning genom kabel eller satellit;
- d) spridning: rätten att tillåta spridning av resultaten eller kopior av resultaten till allmänheten i vilken form som helst;
- e) adaptation: rätten att modifiera resultaten;
- f) översättning;
- g) rätten att lagra och arkivera resultaten i enlighet med bestämmelser om dokumenthantering som är tillämpliga på kommissionen, inklusive digitalisering eller konversion av formatet för lagring eller nya användningssyften;
- h) om resultaten dokumenteras, rätten att tillåta vidareutnyttjande av handlingar i enlighet med kommissionens beslut 2011/833/EU av den 12 december 2011 om vidareutnyttjande av kommissionens handlingar, om det beslutet är tillämpligt och handlingarna faller inom dess områden och inte utesluts genom någon av dessa bestämmelser. För denna bestämmelse har termerna "vidareutnyttjande" och "handling" den betydelse som definieras i beslut 2011/833/EU.

De ovannämnda nyttjanderätterna kan specificeras ytterligare i de särskilda villkoren.

Ytterligare nyttjanderätter för unionen kan fastställas i de särskilda villkoren.

Förmånstagaren ska säkerställa att unionen har rätt att utnyttja *redan befintliga rättigheter* som ingår i resultaten från *verksamheten*. Om inte annat specificeras i de särskilda villkoren ska *redan befintliga rättigheter* användas i samma syften och på samma villkor som nyttjanderätten till *verksamhetens* resultat.

Uppgifter om innehavaren till copyright ska lämnas när unionen sprider resultatet. Uppgifterna ska omfatta följande: ”© – år – innehavaren av copyright. Med ensamrätt. Licensering till Europeiska unionen på vissa villkor.”.

Om förmånstagaren ger kommissionen nyttjanderätt, påverkar det inte sekretessreglerna i artikel II.6 eller förmånstagarens skyldigheter enligt artikel II.2.

ARTIKEL II.10. — UPPHANDLING SOM KRÄVS FÖR ATT GENOMFÖRA VERKSAMHETEN

II.10.1. I de fall genomförandet av *verksamheten* kräver upphandling av varor, uppgifter eller tjänster ska förmånstagaren anta det anbud som är ekonomiskt mest fördelaktigt eller, om så är lämpligt, anlita den anbudsgivare som erbjuder det lägsta priset. Samtidigt ska förmånstagaren se till att *intressekonflikter* undviks.

Förmånstagaren måste säkerställa att kommissionen, Europeiska unionens revisionsrätt och Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) kan utöva sina rättigheter enligt artikel II.27 även i förhållande till förmånstagarens underleverantörer.

II.10.2. Förmånstagaren ska följa tillämpliga nationella bestämmelser om offentlig upphandling när de agerar som sådana upphandlande myndigheter som avses i direktiv 2014/24/EU¹ eller i direktiv 2014/25/EU².

Förmånstagaren ska säkerställa att de villkor i avtalet som är tillämpliga på förmånstagaren enligt artiklarna II.4, II.5, II.6 och II.9 också tillämpas på underentreprenören.

II.10.3. Förmånstagaren förblir ensam ansvarig för genomförandet av *verksamheten* och för att villkoren i avtalet följs.

II.10.4. Om förmånstagaren bryter mot sina avtalsenliga skyldigheter enligt artikel II.10 betraktas kostnaderna i samband med kontraktet i fråga icke bidragsberättigande i enlighet med artikel II.19.2 (c), (d) och (e).

Om förmånstagaren bryter mot sina avtalsenliga skyldigheter enligt artikel II.10.2 får bidraget minskas i enlighet med artikel II.25.4.

ARTIKEL II.11. — UNDERENTREPRENAD AV UPPGIFTER SOM INGÅR I VERKSAMHETEN

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling som upphäver direktiv 2004/18/EG.

² Europaparlamentet och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster som upphäver direktiv 2004/17/EG.

II.11.1. Förmånstagaren får lägga ut uppgifter som ingår i *verksamheten* på underentreprenad. Om förmånstagaren gör det, ska utöver villkoren i artikel II.10 även följande villkor uppfyllas:

- a) underentreprenaden omfattar inte *verksamhetens* centrala uppgifter;
- b) beslutet att använda underentreprenad är motiverat med tanke på *verksamhetens* natur och behoven i samband med dess genomförande;
- c) de beräknade kostnaderna för underentreprenad är tydligt åtskilda i den preliminära budgeten som ingår i bilaga II;
- d) underentreprenad som inte anges i bilaga II ska anmälas av förmånstagaren och godkännas av kommissionen. Kommissionen kan ge sitt godkännande:
 - i) före beslutet att använda underentreprenad, om förmånstagaren begär om ändring i enlighet med artikel II.13; eller
 - ii) efter beslutet att använda underentreprenad, om underentreprenaden:
 - motiveras specifikt i den tekniska del- eller slutrapporten som det hänvisas till i artikel I.4.3 och I.4.4; och
 - inte innebär ändringar av avtalet vilka kan medföra att beviljandet av bidraget ifrågasätts eller att de som ansöker om bidrag behandlas olika.
- e) förmånstagaren ska säkerställa att de villkor som är tillämpliga på denna enligt artikel II.18 också tillämpas på underentreprenören.

II.11.2. Om förmånstagaren bryter mot sina avtalsenliga skyldigheter enligt artikel II.11 1.1 (a), (b), (c) eller (d) betraktas kostnaderna i samband med kontraktet i fråga icke bidragsberättigande i enlighet med artikel II.19.2 (f).

Om förmånstagaren bryter mot sina avtalsenliga skyldigheter enligt artikel II.11.1 (e) får bidraget minskas i enlighet med artikel II.25.4.

ARTIKEL II.12. — EKONOMISKT STÖD TILL TREDJE PART

II.12.1. Om genomförandet av *verksamheten* kräver att förmånstagaren ger ekonomiskt stöd till tredje parter, ska förmånstagaren ge sådant ekonomiskt stöd i enlighet med villkoren i bilaga II. Dessa villkor ska omfatta åtminstone följande:

- a) högsta beloppet för ekonomiskt stöd. Beloppet får inte överskrida 60 000 euro för varje tredje part, utom i det fall att det ekonomiska stödet är *verksamhetens* främsta mål enligt bilaga II;
- b) kriterierna för att fastställa exakt stödbelopp;
- c) en fastställd förteckning över aktiviteterna för vilka stöd kan beviljas;
- d) personer eller personkategorier som kan beviljas ekonomiskt stöd;
- e) kriterierna för beviljande av ekonomiskt stöd.

II.12.2. Om det ekonomiska stödet ges i form av ett pris, ska förmånstagaren, som ett undantag från artikel II.12.1, ge sådant ekonomiskt stöd i enlighet med villkoren i bilaga II. Dessa villkor ska omfatta åtminstone följande:

- a) villkoren för deltagande;
- b) kriterierna för prisets beviljande;
- c) prisbeloppet;
- d) betalningsarrangemangen.

II.12.3. Förmånstagaren ska säkerställa att de villkor i avtalet som är tillämpliga på denna enligt artiklarna II.4, II.5, II.6, II.8, II.9 och II.27 också tillämpas på den tredje parten som beviljas ekonomiskt stöd.

ARTIKEL II.13. — ÄNDRINGAR I AVTALET

II.13.1. Alla ändringar i avtalet ska göras skriftligen.

II.13.2. En ändring får inte syfta eller leda till ändringar av avtalet vilka kan medföra att beviljandet av bidraget ifrågasätts eller att de som ansöker om bidrag behandlas olika.

II.13.3. Varje begäran om ändringar i avtalet ska:

- a) vara vederbörligen motiverad;
- b) åtföljas av nödvändiga styrkande handlingar; och
- c) tillställas motparten i god tid innan ändringen är avsedd att träda i kraft, och senast en månad innan *verksamhetsperioden* löper ut.

Punkt (c) tillämpas inte om den part som begär ändringen har goda skäl att handla på annat sätt och detta godtas av motparten.

II.13.4. I fall av verksamhetsbidrag kan perioden som definieras i artikel I.2.2 inte förlängas genom ändringar.

II.13.5. Ändringar träder i kraft den dag den sista parten undertecknar ändringen eller den dag begäran om ändring godkänns.

Ändringar får verkan den dag parterna bestämt, eller om ingen dag utsatts, den dag ändringen träder i kraft.

ARTIKEL II.14. — ÖVERLÅTELSE AV BETALNINGSKRAV TILL TREDJE PART

II.14.1. Förmånstagarens betalningskrav gentemot kommissionen får inte överlåtas till tredje part, annat än om förmånstagaren lämnat in en motiverad skriftlig ansökan om detta till kommissionen och kommissionen har godkänt ansökan.

Om kommissionen inte godkänner ansökan eller om de därmed förknippade villkoren inte uppfylls, får överlåtelsen ingen bindande verkan gentemot kommissionen.

II.14.2. Överlåtelsen kan under inga omständigheter befria förmånstagaren från dennas skyldigheter gentemot kommissionen.

ARTIKEL II.15. — FORCE MAJEURE

II.15.1. Den av parterna som drabbas av force majeure ska *formellt underrätta* den andra parten utan dröjsmål och ange vilket slag av *force majeure* det handlar om, hur länge tillståndet förväntas vara och vilka förutsägbara effekter det kommer att ha.

II.15.2. Parterna måste vidta de åtgärder som krävs för att reducera skadan till ett minimum. De ska göra sitt bästa för att återuppta genomförandet av *verksamheten* så snart som möjligt.

II.15.3. Parten som drabbats av *force majeure* ska inte anses ha brutit mot sina avtalsenliga skyldigheter om orsaken till att de inte kunnat uppfyllas kan hänföras till *force majeure*.

ARTIKEL II.16. — TILLFÄLLIGT AVBRYTANDE AV VERKSAMHETENS GENOMFÖRANDE

II.16.1. Tillfälligt avbrytande av genomförandet av förmånstagaren

Förmånstagaren får tillfälligt avbryta genomförandet av *verksamheten* eller delar av den om exceptionella omständigheter, särskilt fall av force majeure, gör genomförandet omöjligt eller orimligt svårt.

Förmånstagaren ska utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta och uppge:

- a) orsakerna till avbrottet och detaljer om datumet eller perioden när de exceptionella omständigheterna inträffade; och
- b) uppgift om när genomförandet förväntas kunna återupptas.

Så snart omständigheterna tillåter att förmånstagaren återupptar *verksamhetens* genomförande, ska förmånstagaren omedelbart underrätta kommissionen om detta och begära en ändring av avtalet i enlighet med artikel II.16.3. Denna skyldighet tillämpas inte om avtalet sägs upp enligt artikel II.17.1 eller punkten(b) eller (c) i artikel II.17.2.1.

II.16.2. Tillfälligt avbrytande av genomförandet av kommissionen

II.16.2.1. Skäl till avbrytande

Kommissionen får tillfälligt avbryta genomförandet av *verksamheten* eller delar av den om:

- a) kommissionen kan styrka att förmånstagaren har gjort sig skyldig till *väsentliga fel, oriktigheter* eller *bedrägeri* i samband med upphandling eller tillämpningen av avtalet eller om förmånstagaren inte fullgör sina avtalsenliga skyldigheter;
- b) kommissionen kan styrka att förmånstagaren har gjort sig skyldig till systematiska eller återkommande fel, *oriktigheter, bedrägeri* eller allvarliga brott mot sina avtalsenliga skyldigheter i samband med andra bidrag finansierade av unionen eller Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) och beviljade förmånstagaren på liknande villkor, och felen, *oriktigheterna, bedrägeriet* eller brottet har en avsevärd inverkan på bidraget; eller

- c) kommissionen misstänker att förmånstagaren har gjort sig skyldig till *väsentliga fel, oriktigheter* eller *bedrägeri* i samband med upphandling eller tillämpningen av avtalet och behöver kontrollera misstankarna.

II.16.2.2. Förfarande för avbrytande

Steg 1 — Innan genomförandet avbryts ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att:

- a) informera om
 - i) sin avsikt att avbryta genomförandet;
 - ii) skälen till avbrottet;
 - iii) vad som krävs för att genomförandet ska kunna återupptas i de fall som avses i punkt (a) och (b) i artikel II.16.2.1; samt
- b) uppmana förmånstagaren att lämna in synpunkter inom 30 kalenderdagar från det att underrättelsen mottagits.

Steg 2 — Om inga synpunkter lämnats eller om kommissionen trots de synpunkter som lämnats in går vidare, måste den sända en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera om:

- a) att genomförandet avbryts;
- b) skälen till avbrottet; och
- c) de slutliga villkor som ställs för att genomförandet ska kunna återupptas i de fall som avses i punkt (a) och (b) i artikel II.16.2.1; eller
- d) i det fall som avses i punkt (c) i artikel II.16.2.1, ett vägledande datum för när de nödvändiga kontrollerna ska vara slutförda.

Avbrottet träder i kraft samma dag som förmånstagaren får den *formella underrättelsen*, eller vid en senare tidpunkt som anges i underrättelsen.

I annat fall ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren med informationen att den inte fortsätter förfarandet för avbrytande.

II.16.2.3. Återupptagning av genomförandet

För att genomförandet ska kunna återupptas bör förmånstagaren så snart som möjligt uppfylla villkoren som meddelats och ska underrätta kommissionen om hur situationen utvecklas.

Om villkoren för återupptagande av genomförandet uppfylls eller de nödvändiga inspektionerna har utförts, ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren:

- a) med informationen att villkoren för återupptagning är uppfyllda; och

- b) med uppmaning att förmånstagaren ska lämna in en begäran om ändring av avtalet i enlighet med artikel II.16.3. Denna skyldighet tillämpas inte om avtalet sägs upp enligt artikel II.17.1 eller punkt (b), (f) eller (g) i artikel II.17.2.1.

II.16.3. Följder av tillfälligt avbrytande

Om genomförandet av *verksamheten* kan återupptas och avtalet inte sagts upp, ska avtalet ändras enligt artikel II.13 för att:

- a) fastställa den dag *verksamheten* ska återupptas;
- b) förlänga verksamhetstiden; och
- c) göra övriga ändringar som blir nödvändiga för att anpassa *verksamheten* till den nya situationen.

Det tillfälliga avbrytandet ska upphöra den dag som fastställs i ändringen av avtalet. Detta datum kan infalla innan avtalsändringen trätt i kraft.

Eventuella kostnader som har uppstått under det tillfälliga avbrottet för genomförandet av den avbrutna *verksamheten* eller den avbrutna delen av den kan inte ersättas eller omfattas av bidraget.

Tillfälligt avbrott av *verksamhetens* genomförande påverkar inte kommissionens rätt att säga upp avtalet i enlighet med artikel II.17.2 och inte heller rätten att minska bidraget eller återkräva felaktigt utbetalade belopp i enlighet med artiklarna II.25.4 och II.26.

Ingendera parten ska ha rätt till någon ersättning för att motparten tillfälligt avbrutit åtgärden.

ARTIKEL II.17. — UPPSÄGNING AV AVTALET

II.17.1. Uppsägning av avtalet av förmånstagaren

Förmånstagaren kan säga upp avtalet.

Förmånstagaren måste skicka en *formell underrättelse* om uppsägningen till kommissionen och ange:

- a) skälen till uppsägningen; och
- b) vilken dag uppsägningen ska träda i kraft. Underrättelsen ska sändas innan uppsägningen är avsedd att träda i kraft.

Om förmånstagaren inte lämnar några skäl till uppsägningen eller om kommissionen anser att skälen inte motiverar uppsägning, anses uppsägningen av avtalet sakna skälig grund.

Uppsägningen träder i kraft på dagen som specificeras i den *formella underrättelsen*.

II.17.2. Uppsägning av avtalet av kommissionen

II.17.2.1. Skäl till uppsägning

Kommissionen kan säga upp avtalet, om:

- a) en rättslig, ekonomisk, teknisk, organisatorisk eller äganderättslig förändring hos förmånstagaren på ett betydande sätt kan komma att påverka avtalets tillämpning eller förändra de grunder på vilka bidraget beviljats;
- b) förmånstagaren inte genomför *verksamheten* enligt bilaga II eller underlåter att uppfylla någon annan väsentlig förpliktelse enligt avtalet;
- c) om genomförandet av *verksamheten* förhindras eller avbryts på grund av *force majeure* eller exceptionella omständigheter och antingen:
 - i) återupptagande är omöjligt; eller
 - ii) nödvändiga avtalsändringar kan leda till att beslutet om beviljande av bidrag ifrågasätts eller till att de sökande behandlas olika;
- d) förmånstagaren eller någon annan person som tar obegränsat ansvar för förmånstagarens skulder är i någon av situationerna som anges i punkt (a) eller (b) i artikel 106 (1) i finansförordningen;⁵
- e) förmånstagaren eller en *anknuten person* befinner sig i en av situationerna som anges i punkt (c), (d), (e) eller (f) i artikel 106 (1) eller omfattas av artikel 106 (2) i finansförordningen;
- f) kommissionen kan styrka att förmånstagaren eller en *anknuten person* har gjort sig skyldig till *väsentliga fel, oriktigheter* eller *bedrägeri* i samband med upphandling eller tillämpningen av avtalet, däribland inlämnande av felaktiga upplysningar eller underlåtenhet att lämna in begärda upplysningar;
- g) kommissionen kan styrka att förmånstagaren har gjort sig skyldig till systematiska eller återkommande fel, *oriktigheter, bedrägeri* eller allvarliga brott mot sina avtalsenliga skyldigheter i samband med andra bidrag finansierade av unionen eller Euratom beviljade förmånstagaren på liknande villkor, och felen, *oriktigheterna, bedrägeriet* eller brottet har en avsevärd inverkan på bidraget; eller
- h) kommissionen har skickat förmånstagaren en formell underrättelse med uppmaningen att avsluta en anknuten enhets deltagande på grund av att enheten befinner sig i en situation som anges i punkt (e), (f) eller (g) och förmånstagaren har underlåtit att begära en ändring som avslutar enhetens deltagande och omfördelar dess uppgifter;
- i) förmånstagaren eller en *anknuten person* eller en fysisk person som är väsentlig för upphandlingen eller tillämpningen av avtalet, har skapat en enhet under annan lagstiftning med avsikten att kringgå ekonomiska, sociala eller andra rättsliga skyldigheter i lagstiftningen som gäller för dess säte, centraladministration eller huvudsakliga verksamhetsställe;
- j) förmånstagaren eller en anknuten person eller en fysisk person som är väsentlig för upphandlingen eller tillämpningen av avtalet har skapats med avsikten som beskrivs i punkt (i).

⁵ Europaparlamentets och Rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget.

II.17.3.2. Förfarande för uppsägning

Steg 1 — Innan avtalet sägs upp ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att:

- a) informera om
 - i) sin avsikt att säga upp avtalet;
 - ii) skälen till uppsägningen; och
- b) uppmana förmånstagaren att
 - i) lämna in synpunkter inom 45 kalenderdagar från det att underrättelsen mottagits; och
 - ii) i de fall som avses i artikel II.17.2.1 (c), upplysa kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits för att säkerställa att förmånstagaren fortsättningsvis fullgör sina avtalsenliga skyldigheter.

Steg 2 — Om inga synpunkter lämnats eller om kommissionen trots de synpunkter som lämnats in går vidare, skickar den en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att meddela uppsägningen och vilken dag uppsägningen ska träda i kraft.

I annat fall ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren med informationen att den inte fortsätter förfarandet för uppsägning.

Uppsägningen träder i kraft:

- a) i de fall som avses i punkterna (a), (b) och (d) i artikel II.17.2.1: den dag som anges i den *formella underrättelsen* om uppsägning som avses i andra stycket (i Steg 2 ovan);
- b) i de fall som avses i punkterna (c), (e), (f), (g), (h), (i) och (j) i artikel II.17.2.1: dagen efter det att förmånstagaren erhållit den *formella underrättelsen* om uppsägning som avses i andra stycket (i Steg 2 ovan).

II.17.3. Följder av uppsägning

II.17.3.1. Följder av avtalets uppsägning:

Inom 60 dagar från den dag uppsägningen träder i kraft, ska förmånstagaren lämna in en ansökan om slutbetalning i enlighet med artikel I.4.4.

Om kommissionen inte får någon ansökan om slutbetalning inom utsatt tid, ersätter eller täcker bidraget endast sådana kostnader som ingår i en godkänd teknisk rapport, eller i relevanta fall, i en godkänd ekonomisk rapport.

Om kommissionen säger upp avtalet därför att förmånstagaren inte har uppfyllt sin skyldighet att lämna in ansökan om slutbetalning, får förmånstagaren inte lämna in någon begäran om betalning efter uppsägningen. I det fall tillämpas det andra stycket.

Kommissionen beräknar det slutliga bidraget enligt artikel II.25 och slutbetalningen enligt artikel I.4.5 utgående från de inlämnade rapporterna. Bidraget ersätter eller täcker enbart

kostnader som har uppkommit innan uppsägningen träder i kraft. Kostnader för pågående åtaganden som inte kommer att genomföras förrän efter uppsägningen ska inte ersättas eller täckas av bidraget.

Kommissionen får minska bidraget i enlighet med artikel II.25.4 om:

- a) förmånstagaren säger upp avtalet utan skälig grund på det sätt som avses i artikel II.17.1; eller
- b) kommissionen säger upp avtalet på grund av något av de skäl som anges i punkterna (b), (e), (f), (g) eller (h) i artikel II.17.2.1.

Ingendera av parterna ska ha rätt till någon ersättning för att motparten sagt upp avtalet.

Efter uppsägningen gäller förmånstagarens skyldigheter fortsättningsvis, i synnerhet de som ingår i artiklarna I.4, II.6, II.8, II.9, II.14 och II.27 sam alla kompletterande bestämmelser om nyttjande av resultaten enligt de särskilda villkoren.

ARTIKEL II.18 — GÄLLANDE LAGSTIFTNING, TVISTLÖSNING OCH VERKSTÄLLBARA BESLUT

II.18.1. Avtalet omfattas av tillämplig EU-lagstiftning, vid behov kompletterad av lagstiftningen i Belgien.

II.18.2. I enlighet med artikel 272 FEUF ska Europeiska unionens domstol, eller vid överklaganden tribunalen, vara behörig att avgöra tvister mellan unionen och alla förmånstagare när det gäller avtalets tolkning, tillämpning eller giltighet, om tvisten inte kunnat göras upp i godo.

II.18.3. I enlighet med artikel 299 FEUF, får kommissionen för återkrav i enlighet med artikel II.26 anta ett verkställbart beslut som medför betalningsskyldighet för andra än stater.

En talan får väckas mot ett sådant beslut vid Europeiska unionens domstol i enlighet med artikel 263 FEUF.

DEL B — EKONOMISKA BESTÄMMELSER

ARTIKEL II.19. — BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER

II.19.1. Villkor för bidragsberättigande kostnader

Bidragsberättigande kostnader för verksamheten är förmånstagarens faktiska kostnader som uppfyller följande kriterier:

- a) de uppkommer inom *verksamhetsperioden*, med undantag för kostnader i samband med begäran om slutbetalning och motsvarande styrkande handlingar enligt artikel I.4.4;
- b) de ingår i den preliminär budgeten. Den preliminära budgeten ingår i bilaga II;
- c) de har uppkommit i samband med *verksamheten* som beskrivs i bilaga I och är nödvändiga för dess genomförande;
- d) de kan identifieras och kontrolleras, och de är upptagna i förmånstagarens räkenskaper i enlighet med de redovisningsstandarder som tillämpas i det land där förmånstagaren är etablerad och enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning;
- e) de är förenliga med tillämplig skattelagstiftning och sociallagstiftning; och
- f) de är rimliga, berättigade och förenliga med principen om sund ekonomisk förvaltning, särskilt i fråga om sparsamhet och kostnadseffektivitet.

II.19.2. Bidragsberättigande direkta kostnader

För att vara bidragsberättigande måste *verksamhetens direkta kostnader* uppfylla villkoren i artikel II.19.1.

I synnerhet följande kostnadskategorier är bidragsberättigande *direkta kostnader*, förutsatt att de uppfyller villkoren för bidragsberättigande i artikel II.19.1 och även följande villkor:

- a) kostnader för personal anställd av förmånstagaren med ett arbetsavtal eller motsvarande utnämningshandling för uppgifter inom *verksamheten*, förutsatt att dessa kostnader följer förmånstagarens vanliga löneprinciper.

Dessa kostnader inkluderar löner samt socialavgifter och övriga obligatoriska lönekostnader. De kan också innefatta extra arvoden, medräknat betalning enligt kompletterande avtal, oavsett typen av avtal, förutsatt att samma ersättning alltid betalas konsekvent för samma arbete eller expertis, oavsett finansieringskälla.

Kostnaderna för fysiska personer som arbetar för förmånstagaren med ett kontrakt som inte är ett anställningsavtal eller som stationeras hos förmånstagaren av en tredje part mot betalning, kan också inkluderas i sådana personalkostnader, förutsatt att följande villkor uppfylls:

- i) personens arbetsförhållande motsvarar förhållandena för en anställd (i synnerhet när det gäller arbetets organisation, utförda uppgifter och platsen där de utförs);
 - ii) resultatet från arbetet tillhör förmånstagaren (om inte annat undantagsvis avtalas); och
 - iii) kostnaderna skiljer sig inte nämnvärt från kostnaderna för personal som utför liknande uppgifter och har ett anställningsavtal med förmånstagaren;
- b) resekostnader och tillhörande uppehållsbidrag, förutsatt att dessa kostnader följer förmånstagarens vanliga principer för resor;
- c) kostnader för avskrivning av utrustning eller andra tillgångar (nya eller begagnade) som finns upptagna i förmånstagarens ekonomiska rapporter, förutsatt att tillgången:
- i) avskrivs enligt internationella redovisningsnormer och förmånstagarens sedvanliga redovisningsmetoder; och
 - ii) den har förvärvats i enlighet med artikel II.10.1 om köpet har skett under *verksamhetsperioden*.

Kostnader för hyra eller leasing av utrustning är också bidragsberättigande, om de inte överskrider avskrivningskostnaderna för liknande utrustning eller tillgångar och inte omfattar några finansieringsavgifter.

Endast den andel av utrustningens avskrivnings-, hyres- eller leasingkostnader som motsvarar *verksamhetsperioden* och den faktiska användningsgraden för *verksamheten* syften kan beaktas vid uträkningen av bidragsberättigande kostnader. I undantagsfall kan hela kostnaden för utrustningens anskaffning vara bidragsberättigande enligt de särskilda villkoren, om detta kan motiveras av verksamhetens natur och sammanhanget där utrustningen används;

- d) kostnader för material och förnödenheter, förutsatt att:
- i) de anskaffas i enlighet med artikel II.10.1; och
 - ii) de kan tillskrivas direkt till *verksamheten*;
- e) kostnader som uppstår till direkt följd av kraven i avtalet (informationsspridning, specifik utvärdering av *verksamheten*, revisioner, översättningar, reproduktion), medräknat kostnaderna för begärd finansiell säkerhet, förutsatt att tjänsterna förvärvas i enlighet med artikel II.10.1;
- f) kostnader för *underentreprenad* enligt definitionen i artikel II.11, förutsatt att villkoren i artikel II.11.1 (a), (b), (c) och (d) uppfylls;
- g) kostnader för ekonomiskt stöd till tredje part enligt definitionen i artikel II.12, förutsatt att villkoren i artikeln uppfylls;
- h) skatter och avgifter som förmånstagaren betalat, särskilt mervärdesskatt (moms), förutsatt att de ingår i bidragsberättigande *direkta kostnader*, och om inte annat specificeras i avtalet.

II.19.3. Bidragsberättigande indirekta kostnader

För att vara bidragsberättigande måste *verksamhetens indirekta kostnader* stå för en tämligen stor andel av förmånstagarens overheadkostnader och måste uppfylla villkoren i artikel II.19.1.

Bidragsberättigande *indirekta kostnader* ska rapporteras enligt ett schablonbelopp på 7 % av de totala bidragsberättigande *direkta kostnaderna* om inte annat specificeras i artikel I.3.2.

II.19.4. Ej bidragsberättigande kostnader

Utöver alla kostnader som inte uppfyller kraven i artikel II.19.1 ska följande kostnader inte anses bidragsberättigande:

- a) utdelning på kapital som förmånstagaren betalat;
- b) amorteringar och räntor på upplåning;
- c) avsättningar för framtida förluster eller skulder;
- d) räntekostnader;
- e) osäkra fordringar;
- f) kursförluster;
- g) kostnader för överföringar från kommissionen som förmånstagarens bank debiterar;
- h) kostnader som förmånstagaren deklarerat inom ramen för en annan verksamhet som får bidrag som finansieras via unionens budget. Sådana bidrag inkluderar bidrag som beviljas av en medlemsstat med finansiering via unionens budget och bidrag som beviljas av andra organ än kommissionen i samband med genomförandet av unionens budget. I synnerhet om förmånstagaren får ett administrationsbidrag som finansieras via EU:s eller Euratoms budget får förmånstagaren inte deklarerat *indirekta kostnader* för perioden eller perioderna som administrationsbidraget täcker, om förmånstagaren inte kan visa att administrationsbidraget inte täcker några som helst av verksamhetens kostnader;
- i) in naturabidrag från tredje part;
- j) överdrivna eller omotiverade kostnader;
- k) mervärdesskatt som är avdragsgill.

ARTIKEL II.20. — DE DEKLARERADE BELOPPENS IDENTIFIERBARHET OCH KONTROLLERBARHET

II.20.1. Deklaration av kostnader och bidrag

Förmånstagaren ska deklarerat som bidragsberättigande kostnader eller som begärda bidrag:

- a) för faktiska kostnader: kostnaderna som faktiskt uppkommit för *verksamheten*;

- b) för enhetskostnader eller enhetsbidrag: beloppet som fås genom att multiplicera enhetsbeloppet som anges i bilaga IV med det faktiska antalet använda eller producerade enheter;
- c) för engångsbeloppskostnader eller engångsbeloppsbidrag: det allmänna beloppet som anges i artikel I.3.2 om de motsvarande uppgifterna eller delarna av *verksamheten* som beskrivs i bilaga II har genomförts korrekt;
- d) för schablonbeloppskostnader eller schablonbeloppsbidrag: beloppet som fås genom att tillämpa schablonbeloppet som specificeras i artikel I.3.2;
- e) för enhetskostnader som deklarerats enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning: beloppet som fås genom att multiplicera beloppet per enhet enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning med det faktiska antalet använda eller producerade enheter;
- f) för engångsbeloppskostnader eller engångsbeloppsbidrag som deklarerats enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning: det allmänna beloppet beräknat enligt normala rutiner för kostnadsredovisning, om de motsvarande uppgifterna eller delarna av *verksamheten* har genomförts korrekt;
- g) för schablonbeloppskostnader som deklarerats enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning: beloppet som fås genom att tillämpa schablonbeloppet beräknat enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning.

II.20.2. Räkenskaper och övriga handlingar som styrker de deklarerade kostnaderna och bidragen

Förmånstagaren ska på begäran tillhandahålla följande i samband med kontroller eller revisioner enligt artikel II.27:

- a) för faktiska kostnader: korrekta styrkande handlingar för att bevisa de deklarerade kostnaderna, såsom avtal, fakturor och räkenskaper.

Därtill ska förmånstagarens sedvanliga rutiner för kostnadsredovisning och intern kontroll tillåta direkt avstämning mellan de deklarerade beloppen och beloppen införda i bokföringen och beloppen angivna i de styrkande handlingarna;

- b) för enhetskostnader eller enhetsbidrag: korrekta styrkande handlingar för att bevisa antalet deklarerade enheter.

Förmånstagaren behöver inte identifiera de faktiska bidragsberättigande kostnaderna som täcks eller tillhandahålla styrkande handlingar, såsom bokföringsrapporter, för att bevisa det deklarerade beloppet per enhet;

- c) för engångsbeloppskostnader eller engångsbeloppsbidrag: korrekta styrkande handlingar för att bevisa att verksamheten har genomförts korrekt.

Förmånstagaren behöver inte identifiera de faktiska bidragsberättigande kostnaderna som täcks eller tillhandahålla styrkande handlingar, såsom bokföringsrapporter, för att bevisa beloppet som deklarerats som engångsbelopp;

- d) för schablonbeloppskostnader eller schablonbeloppsbidrag: korrekta styrkande handlingar för att bevisa de bidragsberättigande kostnaderna eller det begärda bidraget som schablonbeloppet gäller.

Förmånstagaren behöver inte identifiera de faktiska bidragsberättigande kostnaderna som täcks eller tillhandahålla styrkande handlingar, såsom bokföringsrapporter, över det tillämpade schablonbeloppet;

- e) för enhetskostnader som deklarerar enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning: korrekta styrkande handlingar för att bevisa antalet deklarerade enheter;
- f) för engångsbeloppskostnader som deklarerar enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning: korrekta styrkande handlingar för att bevisa att *verksamheten* har genomförts korrekt;
- g) för schablonbeloppskostnader som deklarerar enligt förmånstagarens normala rutiner för kostnadsredovisning: korrekta styrkande handlingar för att bevisa de bidragsberättigande kostnaderna som schablonbeloppet gäller.

II.20.3. Villkor för att fastställa fullgörande av rutiner för kostnadsredovisning

II.20.3.1. I de fall som avses i punkterna (e), (f) och (g) i artikel II.20.2, behöver förmånstagaren inte identifiera de faktiska täckta bidragsberättigande kostnaderna, men måste säkerställa att rutinerna för kostnadsredovisning som används för att deklarerar bidragsberättigande kostnader uppfyller följande villkor:

- a) rutinerna för kostnadsredovisning som använts utgör förmånstagarens sedvanliga rutiner för kostnadsredovisning och tillämpas på ett konsekvent sätt utifrån objektiva kriterier oavsett finansieringskälla;
- b) de deklarerade kostnaderna kan direkt avstämmas mot beloppen införda i förmånstagarens allmänna räkenskaper; och
- c) kostnadskategorierna som används för att fastställa de deklarerade kostnaderna innehåller inte några kostnader som inte är bidragsberättigande eller kostnader som täcks av andra bidragsformer i enlighet med artikel I.3.2.

II.20.3.2. Om det ingår i de särskilda villkoren, kan förmånstagaren lämna en begäran till kommissionen om bedömning av att förmånstagarens sedvanliga rutiner för kostnadsredovisning uppfyller villkoren. Om det krävs i de särskilda villkoren, måste begäran åtföljas av ett intyg över att rutinerna för kostnadsredovisning motsvarar kraven ("intyg över att rutinerna för kostnadsredovisning motsvarar kraven").

Intyget över att rutinerna för kostnadsredovisning motsvarar kraven måste:

- a) utfärdas av en godkänd revisor eller, om förmånstagaren är ett offentligt organ, av en behörig och självständig offentlig tjänsteman; och
- b) uppgörs i enlighet med bilaga VII.

Intyget ska intyga att förmånstagarens rutiner för kostnadsredovisning som används för att deklarerar bidragsberättigande kostnader uppfyller villkoren i artikel II.20.3.1 och de kompletterande villkoren som kan ingå i de särskilda villkoren.

II.20.3.3. Om kommissionen har bekräftat att förmånstagarens sedvanliga rutiner för kostnadsredovisning uppfyller villkoren, kan kostnader deklarerade med tillämpning av rutinerna inte ifrågasättas i efterhand, om:

- a) rutinerna som faktiskt använts motsvarar dem som godkänts av kommissionen; och
- b) förmånstagaren inte har dolt någon information i ansökan om godkännande av rutinerna för kostnadsredovisning.

ARTIKEL II.21. — BIDRAGSBERÄTTIGANDE KOSTNADER HOS ENHETER ANKNUTNA TILL FÖRMÅNSTAGAREN

Om de särskilda villkoren innehåller en bestämmelse om enheter anknutna till förmånstagaren, är kostnader som ådragits av en sådan enhet bidragsberättigande, om:

- a) de uppfyller samma villkor i artiklarna II.19 och II.20 som tillämpas på förmånstagaren; och
- b) förmånstagaren säkerställer att de villkor i avtalet som är tillämpliga på denna enligt artiklarna II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 och II.27 också tillämpas på enheten.

ARTIKEL II.22. — BUDGETÖVERFÖRINGAR

Förmånstagaren får justera den preliminära budgeten i bilaga II genom överföringar mellan de olika budgetkategorierna om *verksamheten* genomförs enligt bilaga II. Justeringen kräver ingen ändring av avtalet i enlighet med artikel II.13.

Förmånstagaren får dock inte lägga till kostnader som hänför sig till *underentreprenader* som inte ingår i bilaga II, om inte sådana ytterligare *underentreprenader* har godkänts av kommissionen i enlighet med artikel II.11.1(d).

De två första styckena gäller inte belopp i formen av engångsbelopp enligt artikel I.3.2.

ARTIKEL II.23. — UNDERLÅTELSE ATT FULLGÖRA RAPPORTERINGSSKYLDIGHETEN

Kommissionen får säga upp avtalet enligt artikel II.17.2.1(b) och får minska bidraget enligt artikel II.25.4 om förmånstagaren:

- a) inte lämnar in en begäran om delbetalning eller slutbetalning av utestående belopp åtföljd av handlingar enligt artiklarna I.4.3 eller I.4.4 inom 60 kalenderdagar efter att motsvarande rapporteringsperiod har löpt ut; och
- b) inte lämnar in en begäran inom ytterligare 60 dagar efter en skriftlig påminnelse från kommissionen.

ARTIKEL II.24. — INNEHÅLLANDE AV BETALNINGAR OCH AVBROTT AV BETALNINGSFRIST

II.24.1. Innehållande av betalningar

II.24.1.1. Skäl till innehållande av betalningar

Kommissionen får när som helst hålla inne hela eller delar av betalning av förfinansiering eller delbetalningar till förmånstagaren eller slutbetalning av utestående belopp till förmånstagaren:

- a) kommissionen kan styrka att förmånstagaren har gjort sig skyldig till *väsentliga fel, oriktigheter* eller *bedrägeri* i samband med upphandling eller tillämpningen av avtalet eller om förmånstagaren inte fullgör sina avtalsenliga skyldigheter;
- b) (b) om kommissionen kan styrka att förmånstagaren har gjort sig skyldig till systematiska eller återkommande fel, *oriktigheter, bedrägeri* eller allvarliga brott mot sina avtalsenliga skyldigheter i samband med andra bidrag finansierade av unionen eller Euratom och beviljade förmånstagaren på liknande villkor, och felen, *oriktigheterna, bedrägeriet* eller brottet har en avsevärd inverkan på bidraget; eller
- c) kommissionen misstänker att förmånstagaren har gjort sig skyldig till *väsentliga fel, oriktigheter* eller *bedrägeri* i samband med upphandling eller tillämpningen av avtalet och behöver kontrollera misstankarna.

II.24.1.2. Förfarande för innehållande

Steg 1 — Innan betalningar innehålls ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att:

- a) informera om
 - i) sin avsikt att innehålla betalning;
 - ii) skälen till innehållandet;
 - iii) i de fall som avses i punkterna (a) och (b) i artikel II.24.1.1, vad som krävs för att utbetalningarna ska kunna återupptas; och
- b) uppmana förmånstagaren att lämna in synpunkter inom 30 kalenderdagar från det att den *formella underrättelsen* mottagits.

Steg 2 — Om inga synpunkter lämnats eller om kommissionen trots de synpunkter som lämnats in går vidare, måste den sända en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera om:

- a) innehållande av betalningar;
- b) skälen till innehållandet;
- c) de slutliga villkor som ställs för att utbetalningarna ska kunna återupptas i de fall som avses i punkt (a) och (b) i artikel II.24.1.1;

- d) i det fall som avses i punkt (c) i artikel II.24.1.1, ett vägledande datum för när de nödvändiga kontrollerna ska vara slutförda.

Betalningarna börjar hållas inne från den dag kommissionen sänder den formella underrättelsen om innehållande (Steg 2).

I annat fall ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren med informationen att den inte fortsätter förfarandet för innehållande av betalningar.

II.24.1.3. Följder av innehållandet av betalningar

Under den tid då betalningarna hålls inne får förmånstagaren inte lämna in någon sådan begäran om utbetalning eller några sådana styrkande handlingar som avses i artikel I.4.3.4; eller.

begäran om betalning och styrkande handlingar får lämnas in så snart som möjligt efter det att betalningarna återupptas eller kan inkluderas i den första begäran om betalning efter att betalningarna återupptas som görs i enlighet med tidsplanen i artikel I.4.1.

Innehållande av betalningar påverkar inte förmånstagarens rätt att avbryta genomförandet av *verksamheten* i enlighet med artikel II.16.1 eller att säga upp avtalet i enlighet med artikel II.17.1.

II.24.1.4. Återupptagande av betalningarna

För att kommissionen ska kunna återuppta betalningarna bör förmånstagaren sträva efter att snarast uppfylla de meddelade villkoren och ska underrätta kommissionen om hur situationen utvecklas.

Om villkoren för återupptagandet av betalningarna uppfylls, upphör innehållandet av betalningarna. Kommissionen skickar en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera om detta.

II.24.2. Avbrott av betalningsfrist

II.24.2.1. Kommissionen får när som helst avbryta de betalningsfrister som anges i artiklarna I.4.2, I.4.3 och I.4.5 om en begäran om betalning inte kan godkännas därför att:

- a) den inte följer bestämmelserna i avtalet;
- b) de nödvändiga styrkande handlingarna inte har uppvisats; eller
- c) det finns misstankar om att kostnaderna som uppges i de ekonomiska rapporterna inte är bidragsberättigande, och ytterligare kontroller, inspektioner, revisioner eller undersökningar behövs.

II.24.2.2. Kommissionen måste skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera om:

- a) avbrottet; och
- b) skälen till avbrottet.

Avbrottet träder i kraft från den dag kommissionen skickar den *formella underrättelsen*.

II.24.2.3. Om villkoren för avbrott av betalningsfristen inte längre uppfylls, upphör avbrottet och den återstående betalningsfristen ska åter börja löpa.

Om avbrottet är längre än två månader får förmånstagaren begära ett beslut från kommissionen om ett eventuellt fortsatt avbrott.

Om betalningsfristen avbrutits på grund av att de tekniska eller ekonomiska rapporterna inte motsvarar avtalets krav, och en ny rapport inte har inlämnats eller också den nya rapporten har avvisats, får kommissionen säga upp avtalet i enlighet med artikel II.17.2.1 (b) och minska bidraget i enlighet med artikel II.25.4.

ARTIKEL II.25. — FASTSTÄLLANDE AV DET SLUTLIGA BIDRAGSBELOPPET

Det slutliga bidragsbeloppet beror i vilken utsträckning *verksamheten* har genomförts i enlighet med avtalsvillkoren.

Det slutliga bidragsbeloppet beräknas av kommissionen vid betalningen av det utestående beloppet. Beräkningen sker i följande steg:

Steg 1 — Tillämpning av ersättningsnivån för de bidragsberättigande kostnaderna och tillägg av enhets-, schablonbelopps- och engångsbeloppsbidrag

Steg 2 — Begränsning till det *högsta bidragsbeloppet*

Steg 3 — Nedsättning på grund av principen om icke vinstdrivande verksamhet

Steg 4 — Nedsättning på grund av bristfälligt genomförande eller brott mot andra skyldigheter.

II.25.1. Steg 1 — Tillämpning av ersättningsnivån för de bidragsberättigande kostnaderna och tillägg av enhets-, schablonbelopps- och engångsbeloppsbidrag

Detta sker på följande sätt:

- a) Om bidraget i enlighet med artikel I.3.2 betalas ut som ersättning för bidragsberättigande kostnader, ska ersättningsnivån fastställd i bilaga III tillämpas på verksamhetens bidragsberättigande kostnader som godkänts av kostnader för motsvarande kostnadsslag, förmånstagare och dess anknutna enheter;
- b) om bidraget i enlighet med artikel I.3.2 betalas ut som enhetsbidrag, ska det enhetsbidrag som anges i bilaga IV multipliceras med det faktiska antal enheter som kommissionen godkänt för förmånstagaren och dess anknutna enheter;
- c) om bidraget i enlighet med artikel I.3.2 betalas ut som ett engångsbeloppsbidrag, tillämpar kommissionen engångsbeloppet fastställt i artikeln för förmånstagaren och dess anknutna enheter, om den anser att motsvarande uppgifter eller del av *verksamheten* har genomförts korrekt i enligheten med bilaga II;
- d) om bidraget i enlighet med artikel I.3.2 betalas ut som schablonbeloppsbidrag, ska schablonbeloppet som anges i artikeln tillämpas på de bidragsberättigande

kostnaderna eller bidraget som kommissionen godkänt för förmånstagaren och dess anknutna enheter.

Om det i artikel I.3.2 föreskrivs en kombination av olika bidragsformer, ska de belopp som erhålls läggas samman.

II.25.2. Steg 2 — Begränsning till det *högsta bidragsbeloppet*

Det högsta totalbelopp som kommissionen betalar ut till förmånstagaren får under inga omständigheter överstiga det *högsta bidragsbeloppet*.

Om det belopp som beräknats i enlighet med steg 1 överstiger detta högsta tillåtna belopp, ska det slutliga bidraget begränsas till det senare.

II.25.3. Steg 3 — Nedsättning på grund av principen om icke vinstdrivande verksamhet

Bidraget får inte ge förmånstagaren vinst, om inte annat förskrivs i de särskilda villkoren.

Med vinst avses att beloppet som fås genom steg 1 och steg 2 plus *verksamhetens* inkomster överstiger *verksamhetens* totala bidragsberättigande kostnader.

Verksamhetens totala bidragsberättigande kostnader som ska beaktas är de bidragsberättigande kostnader som godkänts av kommissionen för de kostnadskategorier som ersätts i enlighet med artikel I.3.2.

Verksamhetens totala inkomster som ska beaktas är de inkomster som har konstaterats, genererats eller bekräftats den dag när förmånstagaren upprättar begäran om slutbetalning.

Följande betraktas som inkomster:

- a) inkomster som genererats av *verksamheten*;
- b) ekonomiska bidrag som en tredje part gett förmånstagaren eller en anknuten enhet, om de av den tredje parten är särskilt avsatta för att finansiera *verksamhetens* bidragsberättigande kostnader som ersätts av kommissionen i enlighet med artikel I.3.2.

Följande betraktas inte som inkomster:

- a) ekonomiska bidrag av tredje part, om förmånstagaren får använda dem för att täcka andra kostnader än de kostnader som är bidragsberättigade enligt avtalet;
- b) ekonomiska bidrag av tredje part utan skyldighet att återbetala eventuellt utnyttjat belopp i slutet av *verksamhetsperioden*;
- c) belopp av verksamhetsbidrag som avsätts för att bygga upp reserver.

Om beräkningen visar på en vinst, ska den avdras i proportion till den slutliga ersättning för *verksamhetens* faktiska bidragsberättigande kostnader som godkänts av kommissionen för de kostnadskategorier som avses i artikel I.3.2. Denna nedsättning görs på beloppet som beräknats utifrån steg 1 och 2.

II.25.4. Steg 4 — Nedsättning på grund av bristfälligt genomförande eller brott mot andra skyldigheter

Kommissionen får minska det *högsta bidragsbeloppet* om *verksamheten* inte har genomförts korrekt enligt bilaga II (dvs. om den inte har genomförts eller har genomförts otillfredsställande, ofullständigt eller försenat), eller om förmånstagaren brutit mot någon annan avtalsskyldighet.

Nedsättning sker i förhållande till hur bristfälligt *verksamheten* har genomförts eller hur grovt brottet mot skyldigheterna är.

Innan bidraget minskas ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att:

- a) informera om
 - i) sin avsikt att minska det *högsta bidragsbeloppet*;
 - ii) beloppet med vilket bidraget kommer att minskas;
 - iii) skälen till minskningen;
- b) uppmana förmånstagaren att lämna in synpunkter inom 30 kalenderdagar från det att underrättelsen mottagits.

Om inga synpunkter lämnats eller om kommissionen trots de synpunkter som lämnats in går vidare, måste den sända en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera om detta beslut.

Om bidraget nedsätts, ska kommissionen beräkna det nedsatta bidragsbeloppet genom att dra av nedsättningens belopp (beräknat i proportion till hur bristfälligt genomförandet av *verksamheten* eller hur grovt brottet mot skyldigheterna är) från det *högsta bidragsbeloppet*.

Det slutliga bidragsbeloppet är det lägre av följande:

- a) beloppet till resultat av steg 1 till 3; eller
- b) det nedsatta bidragsbeloppet till resultat av steg 4.

ARTIKEL II.26. — ÅTERKRAV

II.26.1. Återkrav i samband med slutbetalningen

Om avläggande av slutbetalningen sker i form av ett återkrav, ska förmånstagaren återbetala det aktuella beloppet till kommissionen.

Förmånstagaren ansvarar för återbetalningen av alla belopp som kommissionen felaktigt betalt som ett bidrag för att delvis täcka kostnader ådragna av förmånstagarens anknutna enheter.

II.26.2. Återkravsförfarande

Före återkravet måste kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att:

- a) informera om sin avsikt att återkräva det felaktigt utbetalda beloppet;
- b) ange beloppet som återkrävs och skälen till återkravet; och
- c) uppmana förmånstagaren att lämna in eventuella synpunkter inom en given tidsperiod.

Om inga synpunkter lämnats eller om kommissionen trots de synpunkter som förmånstagaren lämnat beslutar att gå vidare med återkravsförfarandet, kan kommissionen bekräfta återkravet genom att ända en *formell underrättelse* i form av en faktura till förmånstagaren, med angivande av villkor och datum för betalningen.

Om ingen betalning gjorts senast den dag som anges på fakturan återkräver kommissionen det utestående beloppet på följande sätt:

- a) genom att, utan förmånstagarens förhandsmedgivande, räkna av beloppet från andra belopp som kommissionen eller ett genomförandeorgan är skyldig förmånstagaren (från unionens eller Euratoms budget) (avräkning);

I undantagsfall kan kommissionen avräkna före förfallodagen för att skydda EU:s ekonomiska intressen.

En talan får väckas mot sådan avräkning vid Europeiska unionens domstol i enlighet med artikel 263 FEUF;

- b) genom att ta i anspråk den eventuella finansiella säkerhet som ställts enligt artikel I.4.2 (ianspråktagande av den finansiella säkerheten);
- c) genom att vidta rättsliga åtgärder enligt artikel II.18.2 eller enligt de särskilda villkoren eller genom att anta ett verkställbart beslut enligt artikel II.18.3.

II.26.3. Dröjsmålsränta

Om betalningen inte verkställts fram till förfallodagen på fakturan, ska dröjsmålsränta utgå på fordran enligt den räntesats som anges i artikel I.4.13. Dröjsmålsränta ska erläggas från den dag som följer på förfallodagen fram till och med den dag kommissionen mottagit betalning av hela fordran.

Vid delbetalning ska avräkning först göras på avgifter och dröjsmålsräntor och sedan på huvudbeloppet.

II.26.4 Bankavgifter

Bankavgifter som tas ut när kommissionen återkräver belopp ska bäras av förmånstagaren, utom vid tillämpning av direktiv 2007/64/EG⁶.

ARTIKEL II.27. — KONTROLLER, REVISIONER OCH UTVÄRDERINGAR

⁶ Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/64/EG av den 13 november 2007 om betaljänster på den inre marknaden och om ändring av direktiven 97/7/EG, 2002/65/EG, 2005/60/EG och 2006/48/EG samt upphävande av direktiv 97/5/EG.

II.27.1. Tekniska kontroller, ekonomiska revisioner samt mellan- och slututvärderingar

Under och efter *verksamhetens* genomförande får kommissionen utföra tekniska kontroller och ekonomiska revisioner för att säkerställa att förmånstagaren genomför *verksamheten* korrekt och följer sina skyldigheter enligt avtalet. Kommissionen får också kontrollera förmånstagarens obligatoriska arkiv för regelbunden justering av engångsbelopp, enhetskostnadsbelopp och schablonbelopp.

Upplysningar och handlingar som tillhandahållits i samband med kontroll eller revision ska behandlas med sekretess.

Därtill kan kommissionen utföra mellan- eller slututvärdering av *verksamhetens* effekter, i förhållande till det aktuella EU-programmets mål.

Kommissionens kontroller, revisioner och utvärderingar får utföras antingen direkt av deras egen personal eller av något utomstående organ som är behörigt att utföra sådana uppgifter för deras räkning.

Kommissionen får inleda kontroller, revisioner och utvärderingar under hela den tid avtalet fullgörs samt fem år efter datum för slutbetalningen av utestående belopp. Tiden begränsas till tre år om det *högsta bidragsbeloppet* inte överstiger 60 000 euro.

Kontrollen, revisionen eller utvärderingen anses ha inletts den dag kommissionens meddelande om detta mottagits.

Om revisionen gäller en anknuten enhet, ska förmånstagaren meddela detta till den anknutna enheten.

II.27.2. Skyldighet att spara handlingar

Förmånstagaren ska spara alla originalhandlingar, särskilt räkenskapshandlingar och skattehandlingar, som ska lagras på lämpligt sätt i fem år efter datum för slutbetalningen av utestående belopp. Detta gäller även original i digital form när detta är tillåtet enligt förmånstagarens nationella lagstiftning, och i så fall ska villkoren i den aktuella lagstiftningen följas.

Tiden för skyldigheten att spara handlingar begränsas till tre år om det *högsta bidragsbeloppet* inte överstiger 60 000 euro.

Tidsfristerna som anges i första och andra stycket ska vara längre vid pågående revisioner, överklaganden, tvister eller skadeståndsanspråk som rör bidraget, medräknat fall som hänvisas till i artikel II.27.7. I sådana fall ska förmånstagaren spara handlingarna till dess att sådana revisioner, överklaganden, tvister eller skadeståndsanspråk har färdigbehandlats.

II.27.3. Skyldighet att tillhandahålla information

Förmånstagaren ska tillhandahålla alla uppgifter, medräknat information i elektroniskt format, som begärs av kommissionen eller vilket annat externt organ som helst som befullmäktigats av kommissionen.

Om förmånstagaren inte fullgör sina skyldigheter enligt första stycket har kommissionen följande möjligheter:

- a) kostnader som inte tillräckligt kan styrkas av förmånstagarens uppgifter får betraktas som icke bidragsberättigande;
- b) enhetsbidrag, engångsbelopp eller schablonbelopp som inte tillräckligt kan styrkas av förmånstagarens uppgifter får betraktas som felaktigt utbetalade.

II.27.4. Inspektioner på plats

Under inspektioner på plats ska förmånstagaren ge kommissionens personal eller extern personal som befullmäktigats av kommissionen tillträde till platser och lokaler där *verksamheten* genomförs eller har genomförts samt till all nödvändig information, däribland i elektroniskt format.

Förmånstagaren ska säkerställa att informationen finns färdigt tillgänglig vid tidpunkten för inspektionen på plats och att de begärda uppgifterna överlämnas i korrekt form.

Om förmånstagaren vägrar ge tillträde till lokaler, platser och information enligt kraven i första och andra stycket, har kommissionen följande möjligheter:

- a) kostnader som inte tillräckligt kan styrkas av förmånstagarens uppgifter får betraktas som icke bidragsberättigande;
- b) enhetsbidrag, engångsbelopp eller schablonbelopp som inte tillräckligt kan styrkas av förmånstagarens uppgifter får betraktas som felaktigt utbetalade.

II.27.5. Kontradiktoriskt revisionsförfarande

Utifrån resultaten av revisionen ska en preliminär rapport (preliminär revisionsrapport) sammanställas. Den ska skickas av kommissionen eller dess befullmäktigade representant till förmånstagaren som får lämna sina synpunkter inom 30 kalenderdagar efter mottagandet. Den slutliga rapporten (slutlig revisionsrapport) ska skickas till förmånstagaren inom 60 kalenderdagar efter att fristen för att lämna synpunkter löpte ut.

II.27.6. Revisionsresultatens följder

Utifrån de slutliga revisionsresultaten får kommissionen vidta alla åtgärder den anser nödvändiga, däribland att i enlighet med artikel II.26 helt eller delvis återkräva utbetalningar som den gjort.

Om slutrevision görs efter det att slutbetalningen verkställts ska beloppet som återkrävs motsvara differensen mellan det nya slutliga bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25 och det sammanlagda belopp som betalats ut till förmånstagaren enligt avtalet för genomförandet av *verksamheten*.

II.27.7. Korrigering av systematiska eller återkommande fel, oriktigheter, bedrägerier eller brott mot skyldigheter

II.27.7.1. Kommissionen får utvidga revisionsresultat från andra bidrag till att gälla detta bidrag om:

- a) förmånstagaren har konstaterats skyldig till systematiska eller återkommande fel, *oriktigheter*, *bedrägeri* eller allvarliga brott mot sina avtalsenliga skyldigheter i samband med andra bidrag finansierade av EU eller Euratom beviljade på liknande villkor, och felen, *oriktigheterna*, *bedrägeriet* eller brottet har en avsevärd inverkan på bidraget;

och

- b) de slutliga revisionsresultaten skickas till förmånstagaren i form av en formell underrättelse tillsammans med en förteckning över bidragen som berörs av resultaten inom perioden som anges i artikel II.27.1.

Utvidgningen av revisionsresultaten kan leda till att:

- a) kostnader avvisas som icke bidragsberättigande;
- b) bidraget minskas i enlighet med artikel II.25.4;
- c) felaktigt utbetalade belopp återkrävs i enlighet med artikel II.26;
- d) betalningar innehålls i enlighet med artikel II.24.1;
- e) *verksamhetens* genomförande avbryts i enlighet med artikel II.16.2;
- f) avtalet sägs upp i enlighet med artikel II.17.2.

II.27.7.2. Kommissionen ska skicka förmånstagaren en *formell underrättelse* för att informera om de systematiska eller återkommande felen och om dess avsikt att utvidga revisionsresultaten samt en förteckning över berörda bidrag.

- a) Om revisionsresultaten gäller kostnadernas bidragsberättigande är förfarandet följande:

Steg 1 — Den *formella underrättelsen* ska innehålla:

- i) en uppmaning att lämna synpunkter på förteckningen över bidrag som berörs av resultaten;
- ii) en begäran att lämna ändrade ekonomiska rapporter över alla berörda bidrag;
- iii) i mån av möjlighet, korrigeringskoefficienten för extrapolering fastställd av kommissionen för att beräkna beloppen som avvisas på grund av de systematiska eller återkommande felen, *oriktigheterna*, *bedrägerierna* eller brotten mot avtalsenliga skyldigheter, om förmånstagaren:

- anser att det inte är praktiskt möjligt att lämna in ändrade ekonomiska rapporter; eller
- inte lämnar in ändrade ekonomiska rapporter.

Steg 2 — Förmånstagaren ska inom 60 kalenderdagar efter att ha mottagit den *formella underrättelsen* lämna in synpunkter och ändrade ekonomiska rapporter, eller föreslå en

välmotiverad alternativ korrigeringsmetod. Denna tidsperiod kan förlängas av kommissionen i välmotiverade fall.

Steg 3 — Om förmånstagaren lämnar in ändrade ekonomiska rapporter som beaktar revisionsresultaten, fastställer kommissionen beloppet som ska korrigeras utgående från de ändrade rapporterna.

Om förmånstagaren föreslår en alternativ korrigeringsmetod och kommissionen godkänner den, ska kommissionen skicka en formell underrättelse till förmånstagaren för att informera:

- i) att kommissionen godkänner den alternativa metoden;
- ii) de ändrade bidragsberättigande kostnaderna fastställda genom tillämpning av denna metod.

I annat ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera:

- i) att den inte godkänner synpunkterna eller den föreslagna alternativa metoden;
- ii) de ändrade bidragsberättigande kostnaderna fastställda genom tillämpning av extrapoleringsmetoden ursprungligen meddelad till förmånstagaren.

Om de systematiska eller återkommande felen, *oriktigheterna*, *bedrägerierna* eller brotten mot avtalsenliga skyldigheter upptäcks efter det att slutbetalningen verkställts, ska beloppet som återkrävs motsvara differensen mellan:

- i) det ändrade slutliga bidragsbelopp som fastställts i enlighet med artikel II.25 utgående från de ändrade bidragsberättigande kostnaderna rapporterade av förmånstagaren och godkända av kommissionen eller utgående från de ändrade bidragsberättigande kostnaderna efter extrapolering; och
- ii) det sammanlagda belopp som betalats ut till förmånstagarna enligt avtalet för genomförandet av *verksamheten*.

b) Om resultaten gäller oriktigt genomförande eller brott mot någon annan skyldighet är förfarandet följande:

Steg 1 — Den *formella underrättelsen* ska innehålla:

- a) en uppmaning till förmånstagaren att lämna synpunkter på förteckningen över bidrag som berörs av resultaten; och
- b) det fasta korrigerande procenttalet som kommissionen avser att tillämpa på det *högsta bidragsbeloppet* eller en del av det, enligt proportionalitetsprincipen.

Steg 2 — Förmånstagaren ska inom 60 kalenderdagar efter att ha mottagit den *formella underrättelsen* lämna in synpunkter eller föreslå ett välmotiverat alternativt fast procenttal.

Steg 3 — Om kommissionen godkänner det alternativa fasta procenttalet som förmånstagaren föreslår, ska den skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera:

- a) att kommissionen godkänner det alternativa fasta procenttalet;
- b) det korrigerade bidragsbeloppet genom tillämpning av detta procenttal.

I annat ska kommissionen skicka en *formell underrättelse* till förmånstagaren för att informera:

- i) att den inte godkänner synpunkterna eller det föreslagna alternativa fasta procenttalet;
- ii) det korrigerade bidragsbeloppet genom tillämpning av procenttalet ursprungligen meddelat till förmånstagaren

Om de systematiska eller återkommande felen, *oriktigheterna*, *bedrägerierna* eller brotten mot avtalsenliga skyldigheter upptäcks efter det att slutbetalningen verkställts, ska beloppet som återkrävs motsvara differensen mellan:

- i) det ändrade slutliga bidragsbeloppet efter korrigerings med schablonbelopp; och
- ii) det sammanlagda belopp som betalats ut till förmånstagarna enligt avtalet för genomförandet av *verksamheten*.

II.27.8. Kontroller och inspektioner som utförs av OLAF

Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) har samma rättigheter som kommissionen i fråga om kontroll och revision, särskilt tillträdesrätt.

Enligt rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96⁷ och förordning (EU, Euratom) nr 883/2013⁸ får OLAF genomföra undersökningar, medräknat kontroller och inspektioner på plats, som föreskrivs i EU-lagstiftningen för att skydda unionens finansiella intressen mot *bedrägerier* och andra *oriktigheter*.

Vid behov kan resultat från OLAFs utredningar leda till att kommissionen återkräver belopp av förmånstagaren.

Vidare kan resultat från OLAFs utredningar leda till åtal enligt nationell lagstiftning.

II.27.9. Kontroller och revision som utförs av Europeiska unionens revisionsrätt

Europeiska unionens revisionsrätt har samma rättigheter som kommissionen i fråga om kontroll och revision, särskilt tillträdesrätt.

⁷ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter.

⁸ Europaparlamentets och Rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF).